

ANGLAIS LV1

DURÉE DE L'ÉPREUVE

Environ 40 minutes : 20 minutes de préparation suivies de 20 minutes d'**exposé et d'entretien** :

- ces 20 minutes doivent impérativement inclure un temps d'échange significatif avec l'examineur; l'exposé de l'étudiant [résumé/compte-rendu/restitution + commentaire] ne pourra donc en aucun cas durer plus de 12 minutes.
- a contrario, si l'exposé de l'étudiant ne dure que 6 ou 7 minutes - voire moins, l'impression donnée est que le temps de parole pour cette partie n'a pas été pleinement exploité.

Il est donc recommandé que les candidats parlent en autonomie environ 10 minutes, ce qui laisse le temps approprié pour dialogue et échanges.

OBJECTIFS DE L'ÉPREUVE

Tester d'une part la compréhension orale à partir d'un texte lu par un locuteur natif et d'autre part la faculté du candidat à communiquer correctement dans une langue étrangère.

ORGANISATION DE L'ÉPREUVE

Les candidats écoutent un texte enregistré, d'environ 3 minutes ; **ce texte correspond à la lecture par un locuteur natif d'un texte issu de la presse écrite**, sur des faits de société d'intérêt général. Les candidats, qui manipulent eux-mêmes le lecteur mp3 et réécoutent le texte autant de fois qu'ils le désirent dans la limite du temps de préparation imparti, doivent relever les points essentiels du texte et faire suivre leur résumé d'un commentaire. Des questions et/ou un entretien suivent leur exposé.

Rappels :

- ✓ **Ni le titre** du document **ni sa source** ne sont indiqués sur le document audio.
- ✓ La durée de préparation est de **20 minutes**, tout comme le temps de passage.
- ✓ On attend une présentation orale du type « résumé/compte-rendu/restitution + commentaire »

1 TENDANCES ET COMMENTAIRE GÉNÉRAL SUR L'ÉPREUVE

Statistiques

1533 candidats ont passé un entretien anglais LV1 PT;
note moyenne : 11.47/20 (pour rappel, 11.18/20 pour 2019 et 11.25/20 pour 2018, donc **légère hausse**) ;
écart-type : 3.64/20 (pour rappel, 3.53/20 pour 2019 et 3.51/20 pour 2018, donc **légère hausse** également).

Le constat réalisé depuis quelques années déjà est toujours valable : **les candidats ont globalement de moins en moins de difficulté à comprendre les enregistrements proposés. De plus, nous décelons une meilleure capacité à communiquer** : 80% des candidats sont à l'aise, regardent bien le jury et parviennent à maintenir une bonne interaction malgré un anglais un peu fautif. **A maîtrise à peu près égale des aspects purement lexicaux et syntaxiques si l'on compare avec les cohortes des cinq dernières années, les candidats obtiennent maintenant régulièrement des notes autour de la moyenne (10-11-12) grâce à de meilleures compétences communicationnelles que par le passé.**

On peut rappeler que tout ne se joue pas sur le résumé/commentaire et que le contenu de l'entretien est également important. Il permet parfois de « remonter » certains candidats qui auraient produit un résumé ou commentaire un peu décevants. Les capacités à rebondir sur les questions du jury, à développer ses énoncés (et ne pas simplement répondre par une phrase) et à fournir des exemples précis et personnels sont valorisées. Beaucoup de candidats arrivent d'ailleurs à maintenir une conversation assez fluide avec les examinateurs, ce qui est appréciable.

En conséquence, dans une logique de classement des candidats, certains problèmes sont désormais déterminants et pénalisent fortement les candidats :

- Problèmes de compréhension : lorsque certains éléments saillants du texte **et des chiffres** n'ont pas été bien compris, et d'autant plus si le candidat ne se « rattrape » pas lors de l'entretien lorsque l'examineur essaie de clarifier les éléments manqués, cela est inévitablement pénalisé, par contraste avec les 80% des autres candidats qui comprennent le texte ;
- Un défaut récurrent, corollaire à la bonne compréhension du texte, est le « résumé » qui n'en est pas un : souvent trop exhaustif et proche du texte initial, avec une restitution parfois quasi mot pour mot de l'article entendu. Les candidats qui au contraire reformulent, proposent un résumé où ressortent à la fois la problématique véritablement soulevée dans le texte et les arguments saillants gagnent des points. Le principal défaut de la partie présentation est l'organisation du propos pour le compte-rendu, qui est presque toujours linéaire et dans lequel les lignes de force du support ne ressortent pas ;
- La qualité de la langue devient assez déterminante : même si un candidat arrive à bien communiquer, s'il subsiste des erreurs **de base** sur les verbes irréguliers, les indéterminables, les temps etc, il est difficile d'attribuer la moyenne même si l'exercice est correctement réalisé sur la forme (si le candidat est un bon communicant cependant, et s'il propose un commentaire ou des idées pertinentes, sa note pourra approcher 10/20) ;
- **Une erreur de méthodologie est coûteuse : combien de candidats, cette année encore, ont plaqué un commentaire beaucoup trop large, souvent très creux, alors qu'il n'avait qu'un rapport extrêmement éloigné avec le sujet ?** Au contraire, les candidats et candidates qui proposent un commentaire ciblé autour de la problématique précise du texte, avec des exemples précis et non pas de vagues idées très générales, sont valorisés.e.s ;
- Certains candidats tiennent trop peu de temps pour la partie restitution+commentaire: parfois 5 minutes seulement. Certains bons candidats perdent des points car c'est là ne pas complètement réaliser l'exercice (cet aspect les empêche d'atteindre des notes comme 16/20 ou 17/20 alors que leur niveau d'anglais les y autoriserait). Rappelons le, il faut idéalement viser **10 minutes**.
- Dans l'interaction, du fait que la majorité des candidats sont assez à l'aise, les hésitations, lorsqu'elles sont nombreuses, ou le rythme assez laborieux ou trop prudent, se remarquent davantage et font également partie des critères très pénalisants pour les candidats.e.s.
- Quelques très rares candidats ont de grandes difficultés à réaliser l'exercice (compétences en langue trop faibles). En général, ceux-ci essaient de produire un résumé et quelques phrases de commentaire et de répondre aux questions de l'examineur, mais par contraste avec la majorité des candidats, ils ne peuvent obtenir guère plus que 4/20 ou 5/20.

Pour conclure, soulignons les deux aspects fondamentaux qui se dégagent des propos des jurys:

(1) les tendances positives concernant la maîtrise de l'exercice identifiées les années précédentes s'inscrivent dans la durée, à savoir :

- la compréhension des textes est désormais satisfaisante. [Cela signifie en revanche que les candidats faisant preuve d'une compréhension visiblement limitée du document, sont très pénalisés.]

- globalement les candidats ont compris que l'enjeu de l'exercice consiste avant tout à communiquer, et les jurys ont constaté que la plupart d'entre eux ont cherché à interagir avec leur examinateur/trice - malgré de grosses difficultés linguistiques parfois. Un nombre croissant d'élèves « s'ouvrent » donc, en termes de communication, lors de la discussion qui suit la restitution et le commentaire ; les remarques des années précédentes, concernant la nécessité que les élèves intègrent la dimension « dialogue et échange » dans leur approche, au-delà de la simple maîtrise d'une méthode, ont manifestement été prises en compte.

(2) les jurys continuent toutefois de formuler des bémols qui tempèrent quelque peu les remarques qui précèdent :

- même si l'écoute de séries et films en VO augmente le niveau de compréhension de manière générale, il convient d'écouter également d'autres choses - podcasts et bulletins d'informations - pour se préparer à comprendre sans image, **comprendre et retenir les chiffres**, et saisir un discours complexe ;
- très peu de candidats parviennent réellement à s'éloigner du français (maîtrise des phrases idiomatiques, phrasal verbs, verbes modaux).
- trop de candidats n'ont toujours pas intégré les bases de grammaire et ne possèdent qu'un vocabulaire de base, très limité dans un certain nombre de cas ;
- on continue de rencontrer des expressions lourdes/maladroites de métalangage, par exemple « Now that I have finished my summary, I will start my commentary » et dans encore trop de cas la voix est monotone, sans modulation, sans variation ;
- **les jurys demeurent allergiques aux commentaires « tout préparés » qui sont juste l'occasion de plaquer des propos appris par cœur, parfois avec un lien infime avec le document audio** - comme si 10% de ce document pouvait servir d'« excuse » pour le commentaire (dans des cas extrêmes, le commentaire n'a absolument aucun rapport avec la problématique soulevée par l'article). Le placage de commentaire semble particulièrement fréquent lorsque la thématique du document audio concerne le rôle des nouvelles technologies, les réseaux sociaux, la santé, la nutrition, le réchauffement climatique, la pollution, l'environnement, la sécurité ou les transports : quel que soit le propos exact du document audio, dans les commentaires on retrouve les mêmes axes, les mêmes exemples ... et la même absence de lien véritable avec l'article proposé. On constate ainsi une focalisation grandissante sur les nouvelles technologies et la volonté d'en parler (quel que soit le lien réel avec le contenu du document), parce que le candidat avait de toute évidence fait un travail préalable sur les idées, voire le contenu linguistique de ce domaine ; c'est une stratégie risquée si le lien n'est pas crédible. Répétons donc que le commentaire « générique / multi-fonctions / passe-partout » n'existe pas. On ne peut traiter le sujet de manière « universelle », sans prendre en compte les spécificités du contexte géographique, géopolitique et/culturel évoqué dans le texte.

Pour donner un exemple précis de commentaire pas assez ciblé sur la problématique du texte - un texte sur les étudiants américains qui ne mangent pas à leur faim par manque de moyens = faire un commentaire général sur la nourriture et l'obésité aux Etats-Unis n'était pas un bon choix - ici il était beaucoup plus pertinent de parler de la condition étudiante, surtout qu'il y avait matière étant donné les problèmes rencontrés cette année par les étudiants en France pendant la pandémie sur ces mêmes problématiques.

Deux autres exemples de mauvais choix cette année : (1) passer d'un texte sur les « health apps » à un commentaire sur les « fake news » ; (2) « Will technology be an asset in the future ? » fut offert comme problématique pour commenter un texte sur le *deep learning*.

Ce qui nous amène à faire la recommandation suivante : ne pas tout mélanger dans les concepts (technology/AI/automation ; ethics/gender parity/corporate social responsibility ; ecology/animal welfare ; feminism/violence on women, etc).

2 GROS PLAN SUR LA COMPRÉHENSION DES ENREGISTREMENTS ET LA PRODUCTION PERSONNELLE

Le niveau de compréhension des documents a légèrement progressé par rapport aux années précédentes. Au niveau de la production, les candidats étaient évidemment bien préparés à parler de la crise Covid, en plus des thèmes ‘classiques’ tels que les nouvelles technologies, les réseaux sociaux ou l’environnement.

Toutefois, de trop nombreux résumés manquent singulièrement d’organisation ; c’est pourtant une analyse et une hiérarchisation de l’information (en temps limité) qui démontrent une vraie compréhension du texte. Les résumés ne doivent pas se résumer à une relecture verbatim de tout ce que le candidat a pu noter.

Même pour cette partie de l’épreuve, privilégiez la communication - il ne s’agit pas d’une dictée, alors levez la tête de vos notes.

Problèmes de langue les plus fréquents dans cette partie:

- Soit des erreurs : this *audio *talks about... (“audio” est un adjectif en anglais!) ; the text *speaks about... ; the article *exposes...
- Soit une répétition des mêmes phrases très peu idiomatiques –*I’m just going to wonder ...

Importance des transitions : éviter «I have finished my summary, and will now do my commentary ».

Attention aussi aux tournures inappropriées, pour éviter : « *Let’s now comment on... », « *I may ask myself », « *I am wondering » etc.

Un candidat est sanctionné s’il plaque un commentaire très général sur son texte, faisant parfois complètement abstraction du contenu du texte passé la transition, notamment pour offrir un commentaire général sur les nouvelles technologies. Un nombre surprenant de candidats se saisissent d’un mot ou notion dans les deux premières phrases (ex. « internet », « Facebook »..) pour se lancer dans une dissertation orale en trois parties sur ce thème, là où le sujet réel du texte était toute autre chose. On peut supposer que ces candidats n’ont que peu compris le texte et ‘placent’ donc un ‘commentaire’ appris par cœur et préparé à l’avance.

Il est alors assez pénible pour l’interrogateur d’écouter un développement sur une problématique qui est « à côté » du texte. Certains candidats ne se démontent pas et, interrogés sur leur choix de problématique qui n’était pas en lien direct avec le texte, expliquent que pour eux il y a bien un lien ! A contrario, d’autres candidats sont honnêtes et admettent qu’ils avaient du mal à traiter le sujet, ou qu’ils maîtrisaient mieux la thématique retenue pour leur commentaire...

Il faudrait ne pas tout confondre dans le commentaire et mélanger pêle-mêle des sujets qui ne sont pas équivalents : « fake news » et « data protection », la pollution et le réchauffement climatique, Internet/les nouvelles technologies/les robots/l’intelligence artificielle/les nanobots/les drones. D’autre part, il est regrettable qu’un certain nombre de candidats ne sachent pas ce qu’est UBI, greenwashing, transhumanism, ou encore, ne sachent pas définir le fameux « gender gap » qu’ils évoquent souvent, de même que « feminism ». Beaucoup de références très vagues à « Big Brother », sans connaissances réelles sur l’œuvre (qu’on ne sait même pas nommer). Ainsi, un manque important repéré par les jurys est la difficulté à aller plus loin dans le développement et l’argumentation par manque de connaissances personnelles : les commentaires ne font parfois que répéter les idées du texte, ou alors, les candidats n’émettaient qu’un simple avis là où ils auraient pu donner des **exemples** extraits de l’actualité, de la littérature ou du cinéma. Surtout, c’est le manque de connaissances de la société anglophone que certains jurys ont déploré. Une langue n’est pas que grammaire et vocabulaire – les candidats doivent montrer un intérêt pour les personnes qui la parlent.

Ne pas se réfugier derrière l'excuse « je ne regarde pas la télévision » ou « je n'ai pas les réseaux sociaux » pour éviter certaines questions : on attend une certaine culture générale des élèves.

Pour résumer notre propos :

(1) Restitution

- Ménager une courte introduction à la thématique du document.
Certains candidats cette année ont choisi de commencer le résumé par de longues phrases pour introduire le sujet du texte. Parfois c'était assez **déroutant** pour l'interrogateur, car on se demandait si l'élève avait bien écouté le bon extrait audio. Introduire le sujet du texte peut donc être assez intéressant uniquement si le candidat ne s'éloigne pas trop du sujet de l'audio.
- Il manque toujours un certain art dans la présentation des informations - ces informations sont souvent alignées les unes après les autres sans présentation particulière ou prise de recul.
- Eviter de répéter telles quelles les formules de l'enregistrement : **reformuler les idées.**

(2) Organisation

- Ménager une transition entre résumé et commentaire. L'ensemble doit être (a) raisonnablement structuré (ni trop, ni trop peu), (b) problématisé, avec une progression dans la réflexion et (c) ciblé sur le cœur du sujet proposé dans l'enregistrement.

(3) Commentaire & apport personnel

- On note que les commentaires sont parfois peu construits, avec souvent un apport personnel inexistant. Il convient d'enrichir le propos par des exemples personnels : suivre l'actualité pendant l'année, de manière à ne pas être pris au dépourvu, ne pas répéter certaines idées de manière circulaire ou encore ne pas se limiter à des généralités.
- On note avec plaisir certains très bons exposés, bien construits, riches en exemples, au raisonnement subtil.

(4) Capacité à communiquer et interagir

- en général, les résumés présentés sont meilleurs que les commentaires ; les commentaires ne sont pas très imaginatifs et se limitent à quelques points disparates. Pourtant, la partie commentaire donne une occasion à l'étudiant de faire preuve d'initiative et d'imagination.
- **Les candidats savent que la communication se doit d'être structurée mais dans leurs commentaires de nombreux étudiants semblent croire qu'il suffit de continuer à parler assez longtemps sans s'arrêter ; ils n'ont pas un véritable développement.**

3 GROS PLAN SUR LE VOCABULAIRE / LE LEXIQUE

Ici, des progrès restent à faire pour la majorité des candidat.e.s : ce point est déterminant si l'on souhaite se détacher du lot.

Le lexique est trop souvent pauvre, ou juste correct ; très peu de candidat.e.s ont un bagage lexical riche en lien avec les sujets des documents.

Les problèmes majeurs, et récurrents, repérés cette année furent les suivants:

Les fautes 'francophones' plutôt sérieuses :

Politic/policy, prevent/warn, experience/experiment, deputy/MP, brands/marks, radio/x-ray, actual/topical, problem/problematic, find/found, mechanical/mechanics, argue/argument, isolation/insulation, klaxoning, learn/teach, formation/training, society/company, treat/process, *conscient, *searchers, *constate, expose, *audimat, *benifice, *evolute, *explicate, *performant, *prepareate, *destinate, *traduction, stage.

Après, il y a des fautes classiques pour lesquels l'examineur peut avoir un peu plus d'indulgence:

Exhibition/exposition/exposure, accord/agreement, reflect/reflection, level of life/standard of living, reunion/meeting, remarkable, a known person (plutôt que well-known), inconvenient/drawback/disadvantage, economic/economical, product/produce, utopist, *habitants/inhabitants, benefits/profits, constructor/builder, underground/background, intervention/operation, eventually/possibly, remind/remember, exports/exportation record/recording, interrogate/question, finally/ultimately.

Les mots suivants n'existent toujours pas en anglais !:

*mondialisation, *changement, *stade, *agence...

Enfin, les incontournables confusions :

do vs make, say vs tell, earn vs win vs gain, like vs as, travel vs trip...

Il y a trop de mots français utilisés pour combler le manque de vocabulaire lors de l'expression orale. Il est indispensable que les étudiants apprennent à s'exprimer sans avoir recours à des mots fabriqués à partir du français. Il vaut mieux simplifier ce qu'on a à dire plutôt que d'utiliser cette stratégie !

Le lecteur trouvera dans la partie 8 de ce rapport une compilation de très nombreux aspects lexicaux qui posent problème aux locuteurs francophones.

4 GROS PLAN SUR LA GRAMMAIRE ET LA SYNTAXE

Nous constatons peu de progrès dans ce domaine par rapport aux années précédentes. Les problèmes majeurs rencontrés restent les mêmes. Nous avons par exemple relevé cette année:

- Utilisation de 'stop' (stop to do something and stop doing something), 'agree' (*they are not agree, *I am agree that...), 'access' (*to access to), 'permit/allow' (*it permit to give), 'want' (*they want discover, *they want that the situation improve) 'deal' (*the document deals the problem of)
- Confusions : all/every, much/many (*'many information'), who/which, shocking/shocked.
- Sing/pluriel/invariable: *'medias', *'informations', *'progresses', *'a work', *'phenomenas' ou *'phenomenons'.
- Ordre des mots: *'I'm going to say what are the consequences', *'it's all year particularly affected', *'not enough seriously',
- Comparatifs : *'it's worse that', *'the same ideas that the others', *'fastlier', *'more faster'.
- Prepositions /postpositions : *'the reason of', *'to be capable to use', *'to be dependent of', *'it consists to', *'to be responsible of', *'by example'.
- Morphologie : *'technologic developments', *'electronical equipment' *'colonisating', *'economical reasons', *'nowaday'
- Expressions : *'to do an effort', *'on my opinion', *'in a first time', *'in what extent', *'in one hand', *'as it is explicated in the text',
- Temps : *'when he will understand that'
- Verbes: *'They are showed', *'they are threat', *'to do a threat', *'the prices have felled'
- Adverbes: *'they work good'
- Accords: *'every driver want', *'each persons' *'others problems', *'it raise' etc
- Articles: *'problems for the nature', *'in the real time', *'a data', *'an information', *'the Europe' *'a research'.

- Les nombres: ‘*600 millions of people’.

Il est regrettable que certains candidats continuent à répéter des fautes grammaticales **de base** telles que le manque de ‘s’ à la troisième personne du singulier du présent simple et le mauvais choix du pronom relatif par rapport à l’antécédent. Il faut que les étudiants se rendent compte qu’ils laissent une mauvaise impression quand ils se permettent d’aligner les mots sans respecter les règles de base de la grammaire.

Pour continuer, voici quelques aspects qui reviennent d’année en année :

Bases

- who vs which
- s de 3ème personne
- *i am not agree
- fautes de verbes irréguliers

Détermination du nom

- Ø society, Ø freedom
- The USA, the UK
- Ø France, Ø Greece

Pluriels

- s de pluriel
- one of the + pluriel
- indéénombrables : *datas, *informations
- pluriel irrégulier *childs
- 2 million vs millions of ...

Comparatifs:

- *more funny, * most intelligent than

- Utilisation de ‘allow/permit’ (*they allow to users to connect...), ‘prevent’ (*to prevent people to drink), ‘every’ (*every people) ‘agree’ (*I am agree that....) ‘want’ (*they want the education becomes better), ‘when’ (*when he will apply)
- Confusions : less/fewer, more/most, don’t have to/mustn’t, much/many (*many information’), who/which, interesting/interested,
- Sing/pluriel/invariable :, ‘*medias’, ‘*datas’, ‘*phenomenas’ ou ‘*phenomenons’, ‘*evidences’, ‘*informations’, ‘*childs’
- Ordre des mots: ‘*They use much their cars’, ‘*the pilots are enough prepared’,
- Comparatifs : ‘*more earlier’, ‘*twice more bigger’, ‘*safer that’, confusion easier vs more easily’
- Prepositions /postpositions : ‘*to benefit of’, ‘*to answer to some questions’, ‘*to be accused to’, ‘*the reason of’, ‘*to be responsible of’, ‘*by example’, ‘*the problem we are faced, ‘*to attend to courses’ ‘*to discuss about’, ‘*to take part of’, ‘*enthusiastic with this technology’
- Expressions : ‘*life conditions’, ‘*on the opposite hand’, ‘*to do progress’
- Temps : ‘*When he will apply..’, ‘*I am born...’
- Verbes irréguliers: ‘It *costed’, ‘she has *broke records’
- Ordre des mots: ‘*To make understand the government’
- Accords: ‘*others people’
- Articles: ‘a danger to *the society’, ‘*the justice’
- Les nombres: ‘*6 millions’, ‘*millions people’
- SINCE/FOR
 - o *Since the industrial Revolution, we polluted
 - o *I wish to become an engineer since many years
 - o *Since I was young I enjoy... Ø
- DETERMINATION DU NOM
 - o *Ø UK
 - o *Ø USA
 - o *Ø Internet
 - o *Ø environment
 - o *Some people don’t have the public transport

- SINGULIER/PLURIEL
 - *one of the biggest company
 - *one of the point
 - *All this country who don't
 - *Human have to be...
- PARTICULES
 - *To access to...
 - *He is responsible of
 - *The access of water
- SYNTAXE
 - *I will explain what are the dangers
 - *He explained me what was ...
 - *We can wonder what will be consequences
- GALLICISMES
 - *It's not for tomorrow
 - *It permits at human to V
 - *In a first time
 - *to make long studies
 - *a teacher can put his finger on...
 - *to do a generality
 - *I'm fascinate with engines
 - *To do medicine
 - *To make sports

Le lecteur trouvera dans la partie 8 de ce rapport une compilation de très nombreux points de grammaire qui posent problème aux locuteurs francophones.

5 GROS PLAN SUR LA CAPACITE A COMMUNIQUER ET A INTERAGIR

Deux écueils à relever dans cette partie de l'épreuve : certains candidats qui s'enferment dans des réponses très courtes et/ou ne proposent que très peu d'approfondissements par rapport à leur commentaire et d'autres qui se lancent dans des réponses fleuves qui ne permettent pas d'avoir un entretien « naturel ».

Il pourrait être rappelé aux candidats que répéter les propos tenus dans le commentaire pour répondre aux questions ('as I said before/in my commentary') n'est pas satisfaisant.

Quelques candidats, même avec un niveau de langue assez faible, font des efforts de communication tout à fait importants et appréciables et cette partie de l'examen leur est profitable.

Même si une amélioration est notée sur le long terme, durant l'entretien les étudiants adoptent trop souvent encore une attitude peu expressive et parlent d'un ton monocorde. Il est compréhensible que les candidats aient une certaine appréhension et qu'ils soient stressés, mais il faut que l'étudiant surmonte cela, manifeste son enthousiasme et cherche à intéresser l'examinateur aux pensées qu'il veut transmettre.

Pour rentrer dans le détail de l'évaluation de la capacité à communiquer et interagir :

- Manque de dynamisme, ton monotone : cela influence forcément négativement la note.
- Sourire : trop peu de candidats font l'effort de sourire et de montrer qu'ils ne subissent pas l'exercice.

- « Eye contact » : attention à ne pas regarder constamment au-dessus de l'examineur ou derrière lui, ou sur le côté.

6 GROS PLAN SUR LA PRONONCIATION ET LE RYTHME DE LA LANGUE ANGLAISE

Nous continuons de noter que de plus en plus de candidats font vraiment attention à la prononciation et à l'accentuation – ce pour quoi nous les félicitons. Il s'agit souvent de candidats fortement exposés à la langue (écoute de documents en VO de façon quasi-systématique).

Cependant, globalement cet aspect de l'épreuve continue d'être décevant et malheureusement le plus difficile à améliorer.

Parmi les difficultés repérées cette année :

- Monothongues/diphthongues : country, environment, aliens, globalisation, months, environmental, wind, women, decade, law, private, obesity, flaw, compromise.
- Schwa : author, accurate,
- Accentuation : Indigenous, narrator, developing, catastrophe, survey, increase, record, model, Japan
- Absence du 's' final : '*he go (!!!)', et aussi d'innombrables exemples de l'oubli du 's' pluriel.
- Pluriels: packages, advantages, women, cases, differences
- 'th' : other, ethical, threat
- 'or' : 'work vs walk
- 'u' : government, bullying, Europe, study, results
- 'i' : psychological, micro, climate, satellite, diet, determine, isolated, minor, firms,
- i/e: experience
- 'ow' : allow, nowadays.
- 'oo' : flood, blood
- o/u : country
- angry vs hungry
- Lettres de l'alphabet : DNA, vitamin D, USA et surtout X
- Consonnes: quantity, equipment, answer, robot, qualification,

Erreurs graves fortement pénalisées (très fréquentes chez les candidats) :

- **Finale « s » pluriel, troisième personne singulier occultées.**
- **Finale « -ed » occultée.**

Veiller à corriger ces erreurs lors des entraînements tout au cours de l'année.

Les problèmes phonologiques de base restent les mêmes, par exemple :

- voyelles longues v. voyelles courtes
- prononciation du i ou y : engine, turbine, wind, energy

Quelques mots souvent mal prononcés: *study, disease, health, surveillance, human, chores, engineer, engineering, environment*

Quelques mots souvent mal accentués : *interested, interesting, therapeutic, development, beginning, engineer, analysis, ...*

7 CONSEILS LIES AUX PROBLEMES DE METHODE ET DE PREPARATION RESIDUELS

L'on pourrait conseiller aux candidats de veiller à bien structurer leur prise de parole, de telle sorte que leur propos puisse être suivi aisément par l'examineur, avec des mots de liaison simples. Il serait

aussi souhaitable que les candidats évitent de tomber dans une redondance plus ou moins prononcée entre le compte-rendu et le commentaire, voire entre le commentaire et l'entretien.

Lors de l'entretien avec l'examineur : on ne peut que conseiller aux candidats de faire preuve de **plus de spontanéité** dans cette partie de l'épreuve qui intervient à la fin, à un moment où ils sont donc plus susceptibles d'être à l'aise, **sans que cela soit au détriment de la pertinence ou de la réflexion** ; certains candidats montrent un certain relâchement ou se contentent de lieux communs. A l'inverse, quelques candidats montrent une grande aisance et l'échange est riche et naturel.

7-1

Pour aider les candidats à avoir une vision d'ensemble des points principaux à améliorer ou à éviter, voici un bref récapitulatif des écueils, pénalités, mais aussi valorisations, relatives aux différentes parties de l'oral d'anglais LV1 PT :

- Restitution:

Ecueil: la restitution linéaire pour une grande partie des candidats, qui sème le doute quant à leur réelle compréhension du document, ce qui est ensuite confirmé ou infirmé dans l'entretien.

Valorisation des restitutions réorganisées de manière logique et personnelle, faisant ressortir la problématique du document et ce, même si le nombre d'items restitués est moins important.

- Commentaire:

Valorisation des commentaires bien introduits par quelques phrases de transition et une annonce de problématique, puis constitués d'arguments structurés systématiquement illustrés d'exemples (qui donnent une idée des connaissances personnelles et de la curiosité du candidat).

Pénalité pour ceux qui ont proposé des thématiques très larges au seul motif que le texte évoquait les réseaux sociaux, les drones... = des commentaires préfabriqués qui n'apportaient rien ou presque à la réflexion lancée par le document.

- Entretien avec l'examineur :

Valorisation : beaucoup de candidats sont capables voire même désireux de tenir une conversation, de convaincre, de se remettre en question et même de plaisanter en anglais.

Pénalité pour ceux qui se seront contentés de réponses lapidaires ou qui n'auront pas su pousser leur réflexion plus loin s'arrêtant aux seules idées évoquées dans le commentaire.

7-2

Pour finir, le jury aimerait prodiguer quelques conseils qui tiennent du bon sens :

le jour de l'épreuve

- préparer sa convocation et sa pièce d'identité **avant** l'entrée en salle ; éteindre son portable ; préparer un stylo... ;
- faire attention à ne pas faire "craquer" les articulations de ses doigts avant de commencer l'exercice : ceci est assez crispant pour l'examineur comme type de bruit ;
- utilisation de la montre/chronomètre : OK, mais privilégier la discrétion. On n'est pas dans une course ;
- ne pas lire ses notes avec la tête baissée : regarder l'examineur, ce dernier est là pour vous encourager... ce qui est difficile si le candidat ne vous regarde pas ;

- travailler la phrase d'accroche, c'est-à-dire la toute première phrase prononcée au début de la présentation – souvent trop générique, générale, vague, confuse et sans intérêt, par exemple « Today we live in a world/society where... » ;
- structurer la présentation de l'article : éviter de faire une restitution linéaire - observer comment l'article est construit, le ton / point de vue de l'auteur ;
- bien écouter la prononciation des mots pendant la préparation : il est étrange que certains mots présents dans l'enregistrement soient mal prononcés pendant la présentation ;
- langue du résumé et commentaire : préparer les expressions outils, we may ask ourselves, I will focus on, langue de la transition, mots de liaison ;
- savoir conclure sa présentation autrement que par un silence ou « that's all » ou « I'm finished » ;
- s'entraîner à une autonomie dans l'expression pour l'échange suivant cette présentation : veiller plus particulièrement à la correction de la langue employée. Les éléments de base syntaxiques et phonologiques doivent être assurés : finales en « -s » et « -ed », marques du pluriel, de la troisième personne du singulier, du passé et du passif.
- ne pas faire des réponses trop courtes (il faut savoir développer son point de vue) ou trop longues (certains candidats se perdent dans leurs réponses) ;
- savoir parler de soi, de ses intérêts, de ses projets; cependant, a contrario : les examinateurs ne sont pas tenus de poser des questions sur l'avenir des candidats ou leurs projets donc ne pas réclamer ces questions ou avoir l'air surpris de ne pas en avoir ;
- **ne pas chercher à tout prix à 'placer' coûte que coûte les expressions idiomatiques préférées – surtout si celles-ci sont apprises par cœur mais pas vraiment maîtrisées ;**
- attention à ne pas sur-répéter « As I said » dans l'entretien, pour donner le sentiment qu'on pense que l'examinateur n'a pas bien compris le commentaire... ;

durant toute l'année

- lire l'actualité en langue anglaise et fréquenter les médias radiophoniques permettant d'accoutumer son oreille ; travailler la compréhension de documents divers : fréquenter Internet (séries, actualités, youtube), utiliser les fonctionnalités de traduction pour des vérifications et l'apprentissage lexical ;
- enrichir de manière méthodique le lexique, les tournures ;
- se cultiver en regardant actualités, documentaires : le commentaire et les réactions lors de l'entretien doivent montrer une certaine culture générale.
- s'entraîner de manière systématique à développer ses idées et à être réactif dans un échange ;
- travailler le débit et l'élocution pour plus d'aisance.

8 ANNEXE : PELE-MELE D'ERREURS RELEVÉES PAR LES DIFFÉRENTS JURYS (LEXIQUE/SYNTAXE/GRAMMAIRE/PHONOLOGIE) ET CONSEILS POUR LES CANDIDATS DU CONCOURS 2022

8-1

I/ Pronunciation

- developed / advanced
- idea = 2 syllables

- mistakes on vowels: engine / direct / social / threaten / advantage / turbine / crisis / climate / quarantine / low / cyber
- mistakes on word stress: example / possible / isolate

II/ Vocabulary - classic mistakes

- * rentable vs profitable
- * to ~~make~~ benefits
- * actual vs current
- * manifestations vs demonstrations
- * experience vs experiment
- * ~~inequality~~
- * ~~interessant~~
- * to be ~~benefie~~
- * to be ~~influent~~
- * an ~~important~~ number of
- * to ~~make sports~~ / to ~~make research~~
- * ~~to product~~
- * statue vs status

BUT = well done, some really impressive and well-placed words: ever-changing / to undermine sth / to grasp an idea / to pay off / meticulously / to trickle down... to list but a few.

III: Grammar

- * -S and -ED
- * there is / are // has / have
- * **more problems of linguistic category than usual this year (*they are efficiency etc)**
- * -al adjectives: ~~psychologie~~ / ~~physie~~
- * non-countable words: ~~informations~~ / ~~damages~~
- * such as vs as vs like
- * comparatives / superlatives and intensifiers: ~~same than~~ / ~~longest than~~ / ~~very more~~
- * ~~every years~~ // ~~every times~~
- * 11 ~~billions~~ dollars
- negative infinitives: ~~they try to don't do...~~
- * who vs that vs which
- * verb constructions: ~~to pay sth~~ / to stop to do vs doing sth / rise or raise

IV: Method advice

- * Remember that as soon as you come in the room, you should start communicating (in English): smile (even in a mask), say 'hello', respond to what is said to you openly.
- * INTRO: try to make your first line interesting and grab the examiner's attention: use a fact, a statistic, an anecdote or a related story?
- * SUMMARY: Learn and use some relevant reporting verbs to make the summary clearer: 'the journalist **explains** / **describes** / **presents** / **claims**' etc.
- * TRANSITION: mark a clear transition from summary to the central question for your commentary. Avoid 'now I will comment on the text'.
- * COMMENTARY: Remember to structure your comments into 2 or 3 clearly marked parts. Start each with a topic sentence, give some examples and analyse them to prove your point.
 - avoid unfounded moralising (we should reduce global warming... of course, but the point is that it's not that easy, is it?)
- * CONCLUSION: give a clear conclusion ending on a falling intonation to avoid having to awkwardly say 'that's it'.

* INTERVIEW: try to be open and enthusiastic, and develop your answers. Don't be afraid to turn the conversation to things you are passionate about, if it's appropriate to do so.

8-2

Style

Pas d'abus de « we » : éviter « we will see », « we have seen », « we can ask ourselves »

Formality : éviter cops – plenty of – let's comment – lots of – yeah – this tech

Les documents ne sont pas des agents : « *the document said/explains, finishes by saying », « *the recording talks about »

Grammaire

Indénombrables : data – research – information – feedback – proof - evidence – the media (et pas « *media »)

Amount vs number (*amount of people), *less children/actors/people

To help + (to) V (pas V-ing)

To be used to + V-ing (pas V)

*it has not a lot of

Verbes réflexifs : to *develop oneself, to *disconnect oneself

A person/someone > pas « he is »

Stop to V vs stop V-ING

*it allows to

*childs

Abus des formes V-ING : « the document is presenting », « it is showing », « studies are showing »

Syntaxe des adverbes : « *it has a lot evolved », « *we have still time »

Articles : *food industry, *the junk food, *the nature, *heart attack, *Internet

Prepositions

To depend *of, to discuss *about, to deal *about, the same *than/of, responsible *of

Made *by plastic, composed *by plastic

Reason *of

To remind sb OF (pas that, et pas de confusion avec remember)

Preposition + V-ing : without taking an interest, before trying to...

Lexique

Economic/economical, efficient/effective, raise/rise, grow up/increase, formation/training, experience/experiment, actually/currently, teach/learn

*pression (for pressure)

*informatic

*it needs a lot of skills

*to abuse of

*influential

*it will touch people

*to sensibilise

*paradoxical

Vocabulaire nécessaire à connaître pour l'épreuve : organic food (pas biological), consumer society (pas consumption), *delocalisation, developing countries (pas in development), to evolve, a tendency, a trend, polluting

Prononciation :

- Migration / migrant / immigrant
- Pleasant
- Heart
- Also
- Society
- Privacy
- Determine
- Develop
- Passion
- Audio

8-3

Début et fin de l'entretien

Rappelez-vous, nous nous intéressons aussi à la 5^e compétence (votre capacité à échanger et réagir). Dans cette partie, il est essentiel de regarder le jury dans les yeux – pour convaincre et échanger et rester ouvert à leurs questions.

Cette année la majorité des candidats voulait bien parler en anglais dès le premier ‘hello !’ dans le couloir et disent ‘goodbye, have a nice day !’ en partant.

Attention en revanche au petits détails révélateurs d'un manque de préparation/pratique d'anglais 'normal' :

Echange avec l'examineur

Examineur

So, would you like to tell me about your text?

Do you think....?

Tell me about yourself.

Ou encore:

My name is... I am in prépa

Saisissez l'opportunité pour sortir du lot; Parlez de qqch d'intéressant :

What do you do like to do in your free time?

I don't have any free time.

Le but est de nous montrer votre niveau d'anglais sur une variété de sujets. Parlez de quelque chose qui vous intéresse...et qui nous intéressera !

Et il est inacceptable, quelle que soit la question, de répondre par un long silence et un regard paniqué. Si vous ne comprenez pas quelque chose, que ce soit une instruction quand l'examineur vous accueille, ou une question pendant l'entretien, dites-le calmement et demandez une explication :

« *Sorry, I didn't catch that* », « *Sorry, what do you mean ?* », « *Do you mean... ?* », « *Sorry, could you say that again please ?* »

Vocabulaire / expression

Apprenez les mots par familles afin de savoir distinguer entre verbe, nom, adjectif etc et ainsi éviter les impairs tel que :

- *We are dependence of...
- *Consumption lifestyle
- *The Japan people
- *I speak Spain too.
- *Be bad hurt.
- *It makes work safety.
- *For breathe with a mask
- *Being economic safe

Attentions aux approximations/barbarismes!

- *Interessant
- *Changement
- *Monopole
- *Benefic
- *Consommation
- *Exploiting stones
- *Presentator
- *Apparition
- *Simplificate
- *determinate

Chaque candidat doit se préparer, et pouvoir parler de :

Ses expériences et ambitions

Si certaines questions ou le sujet du texte peuvent surprendre, parler de soi ne doit pas le faire.

Un candidat qui parle de voyages faits ne doit pas faire d'erreur sur le nom du pays (*Canadia, *Italia, *Mexique) ou l'utilisation de l'article (I went to *US/ *UK) ou la prononciation : Canada, Egypt

Ses études

- *Informatic
- *Engineery school
- ! faux amis: college – formation – stage – a scholar journey

Ses loisirs

- *Musculation develops a rigor

Vocabulaire à élargir :

Verbes on ne peut pas tout traduire par :

« make »

“implement”

« delete »

- *Make 5 years of school

adjectifs

ne pas traduire tout par interesting (experience, trip), important (problem, amount of money, number of people) et beautiful (landscape) !

Lisez plus pour élargir votre vocabulaire!

Eviter les calques

It permits to...
The fact to study there
A little part of people
The major part of ..
All people
I had occasions to ...
I had the chance to...

Et les faux amis

College
Domains
I'll rest at home this summer
Stage
Provoke isolation
Touched a lot of people

Confusing pairs

Make/do (progress? Research?)
Say / tell
Raise / rise
Like / as
Let / leave
Have / get a job ? A school? Good marks?
search / research
win / earn money

Préparez, préparez, préparez et ne pas demander à l'examinateur une traduction ! Entraînez-vous à des « stratégies de compensation » - expliquer par une paraphrase, exemple ou synonyme s'il vous manque le mot exact.

Grammaire

Problèmes les plus fréquents :

Le minimum est de maîtriser la conjugaison des verbes

Present simple

Au bout de 10 ans d'anglais, le minimum est d'utiliser une gamme de temps verbaux. Il n'y a aucune raison de parler uniquement au présent simple, d'utiliser le présent pour un fait passé, d'utiliser le passé pour une action dans le présent ou d'oublier le -s du présent simple...

Say v used to say v used to saying

Le passé

Were doing v used to do v would do
Past simple OR present perfect (with 'since', 'never', 'last year'...)

Singulier/ pluriel

*Many government
*Each applications
*Every technologies

Accord sujet-verbe

*The people doesn't..

*The law are....

Connaître la grammaire des adjectifs

*The youngs

Formuler une question

*I can start?

Prépositions

*It depends of

*She went in England

*I travel into France

*Go in holidays

*a solution of this problem

*have a look on...

*participate to

*Ask to her to

*Tell to me to ...

Pronoms relatifs

Who v which

Formes verbales / combinaisons de verbes

*Before to ...

*to recycling

*more used to deal with...

*without have...

Et suivant les modaux:

*will to do it
*Can doing it

Grammaire des noms non-quantifiables

*Do researches

*Too many informations

Syntaxe

*A consequence different

*Countries very poor

*You see also how things work

La comparaison

*The same that/than...

*More larger

*Biggest that

Pronoms

*Polanski...its movie

*The company....his ...

La quantité

Every time vs all the time

*So much young people

*Too much people

Apprenez à utiliser le ‘s du possessif

*People lives, *the woman rights

Accent

Mots proches du français, mais qui ne sont pas pareils

i-DE-a

Les sons les plus problématiques

Consonnes

TH thin OR fin ?

Bus OR birth ?

Zoos OR those ?

Earth OR heart?

H quand il est là, on l’entend

‘*ospital

‘*otel

Wealthy

OR healthy?

History (et non ‘e-story’)

quand il n’y est pas, il n’y en a pas !

*Halcohol

*Whole people (old people!) etc

sh / ch ship/ cheap ?

Bien prononcer les consonnes finales en anglais, notamment le –ed des participes passés:

He was warnED

Voyelles et diphtongues

dYnamic, environment

tickle

OR tackle (an issue)?

finance, child, finally, climb, satellite

study, money, even, serious

children, determine, imagine, women

April test OR taste?

Measure

OR major?

Basic

student, university, Europe, euro

robot, over

over

OR other?

old people

OR all people?

low OR law ?

live OR leave?

Work OR walk ?

Le ‘u’ de culture, studies

Accentuation des mots

SYS-tem
 PROB-lem
 HU-man (et non 'YOU man'!)
 ISS-ue (et non 'E-shoe' !)
 an I-con (et non 'any cone')

8.4

Syntaxe

Il y a encore beaucoup trop d'erreurs de base en anglais.

3° personne singulier « s », *as the document show, *a person who want;

« s » au pluriel

Temps : certains candidats restent avec le même temps pendant tout le commentaire (present simple).

*Like it say in the text, *he says me..

Chiffres

- 250 *millions people – *20 millions robots, pas de « s »
- 6000 *of followers
- 5 days per *weeks

There « *is » some problems (« are »)

Cheaper *that (than)

*Discussion have been made

I am *interest, I am *interesting au lieu de "I am interested in..."

It depends *about

For a person "*its topic" au lieu de "his ou "her" topic

It would "*leads"...

I will *done..

Could be *drive...

Can be *highlight..... can be *do...

How *manage au lieu de "how to manage"

Will *success au lieu de "will succeed"

To listen *at au lieu de "to"

Prefer *talk about

I don't *very know

I *not know

I like *use.. I prefer *go...

In *few years (a)

How many *time

I focus *myself

Comparatives

- *More better, *more easier, *more hard, *more strict

It could be *worst

Can *be open your mind...

*Others activities..

Lexique

Quelques élèves utilisent encore les mots français, ce qui n'est pas du tout apprécié par les interrogateurs/jurys.

Nous conseillons aux élèves de chercher d'autres moyens pour « combler » le manque de vocabulaire... expliquer autrement, même si c'est un peu long.

*Amende (fine), *alimentary, *informatics, *scientifique, *ecologique, *benefique, *syndicat, *changement

Phonologie

Cette année, les jurys ont fait part de leur agréable surprise d'entendre quelques très bons accents anglais des étudiants, quelques uns ayant appris l'anglais en regardant les films/séries en anglais.

Par contre, encore de gros efforts à faire par d'autres, avec une expression trop calquée sur le français, trop hésitante, pas assez fluide.

Quelques erreurs le plus souvent relevées :

Privacy

Promise

Consult, publicity, surprised, future, difficulty, result, studies, success, publicity, currently

Bought, proud, enormous

Blood

Patent

basic

Isolation

Asylum, hydrogen, hybrid

live

cyber

Tired...

Communication

L'interrogateur essaie de mettre l'élève à l'aise dès son entrée dans la salle. L'épreuve est surtout une épreuve de communication, et l'échange commence dès que l'élève arrive devant la salle. Si l'interrogateur vous parle, répondez ... Pour gérer votre stress, « take deep breaths », évitez de jouer avec un stylo devant l'interrogateur. Regardez l'interrogateur quand vous parlez, évitez de lire les notes avec la tête baissée... Souriez, même avec un masque, on voit le sourire !